Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2026/792

8.4.2026

SKLEP SVETA (EU) 2026/792

z dne 24. februarja 2026

o podpisu, v imenu Evropske unije, širšega svežnja sporazumov med Evropsko unijo na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi strani za utrditev, poglobitev in razširitev njunih dvostranskih odnosov ter o začasni uporabi Sporazuma o pogojih za sodelovanje Švicarske konfederacije v Agenciji Evropske unije za vesoljski program

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 217 v povezavi s členom 218(5) in členom 218(8), drugi pododstavek, Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je s Sklepom (EU, Euratom) 2024/995 ([1]) pooblastil Komisijo, da začne pogajanja s Švicarsko konfederacijo (v nadaljnjem besedilu: Švica) o širšem svežnju sporazumov v zvezi z ukrepi povezanimi z dvostranskimi odnosi s Švico, ki vsebuje institucionalne določbe in določbe o državni pomoči ter, kjer je ustrezno, posebne prilagoditve sporazumov med Unijo in Švico na področjih, povezanih z notranjim trgom (v nadaljnjem besedilu: sporazumi na področjih, povezanih z notranjim trgom, na katerih sodeluje Švica), ki so bili vsi podpisani 21. junija 1999, in sicer: Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o železniškem in cestnem prevozu potnikov in blaga ([2]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o železniškem in cestnem prevozu potnikov in blaga), Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu ([3]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o zračnem prometu), Sporazum med Evropsko skupnostjo na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb ([4]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o prostem pretoku oseb). Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o vzajemnem priznavanju ugotavljanja skladnosti ([5]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o vzajemnem priznavanju), Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi ([6]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini s kmetijskimi proizvodi).

(2) S sklepom (EU, Euratom) 2024/995 je bila Komisija pooblaščena tudi za začetek pogajanj s Švico o sporazumu o sodelovanju Švice v programih Unije, o pravno zavezujočem mehanizmu, ki zagotavlja stalni finančni prispevek Švice k zmanjšanju ekonomskih in socialnih razlik v Uniji, ter o novih sporazumih o električni energiji, zdravju in varnosti hrane. Poleg tega je bil z navedenim sklepom odobren začetek pogajanj o sporazumih o sodelovanju Švice v agencijah Evropske unije za vesoljski program Unije in Agenciji Evropske unije za železnice ter o spremembi Sporazuma o zračnem prometu, da se omogoči kabotaža.

([1]) Sklep Sveta (EU, Euratom) 2024/995 z dne 12. marca 2024 o pooblastilu za začetek pogajanj s Švicarsko konfederacijo o institucionalnih določbah v sporazumih med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo, povezanih z notranjim trgom, o sporazumu o sodelovanju Švicarske konfederacije v programih Unije in o sporazumu, ki je podlaga za stalni prispevek Švicarske konfederacije h koheziji Unije (UL L, 2024/995, 26.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/995/oj).
([2]) UL L 114, 30.4.2002, str. 91, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(3)/oj.
([3]) UL L 114, 30.4.2002, str. 73, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(2)/oj.
([4]) UL L 114, 30.4.2002, str. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(1)/oj.
([5]) UL L 114, 30.4.2002, str. 369, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(5)/oj.
([6]) UL L 114, 30.4.2002, str. 132, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/309(4)/oj.

(3) Širši sveženj sporazumov o katerem se je pogajala Komisija v imenu Unije, vključuje protokole o institucionalnih določbah, določbah o državni pomoči in določbah o spremembi k obstoječim sporazumom na področjih, povezanih z notranjim trgom, na katerih sodeluje Švica, Protokol k obstoječemu Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, ki vzpostavlja skupno območje varnosti hrane (v nadaljnjem besedilu: Protokol o varnosti hrane), Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o električni energiji (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o električni energiji), Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zdravju (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o zdravju), Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o rednem finančnem prispevku Švice k zmanjševanju gospodarskih in socialnih razlik v Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o koheziji), Sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi strani o sodelovanju Švicarske konfederacije v programih Unije (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o programih Unije), Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o pogojih za sodelovanje Švicarske konfederacije v Agenciji Evropske unije za vesoljski program (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EUSPA) ter Protokol med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o parlamentarnem sodelovanju (v nadaljnjem besedilu: Protokol o parlamentarnem sodelovanju).

(4) Institucionalne določbe vključene v institucionalne protokole k Sporazumu o prostem pretoku oseb, Sporazumu o železniškem in cestnem prevozu potnikov in blaga, Sporazumu o zračnem prometu in Sporazumu o vzajemnem priznavanju (v nadaljnjem besedilu: institucionalni protokoli) kot tudi Sporazum o električni energiji, Sporazum o zdravju in Protokol o varnosti hrane, določajo obveznost skupnih odborov, ustanovljenih na podlagi teh sporazumov in protokolov, da vključijo vse akte prava Unije, ki spadajo na področje uporabe sporazumov, ter določbe za zagotovitev enotne razlage in uporabe vseh sporazumov na področjih, povezanih z notranjim trgom, na katerih sodeluje Švica. Kadar uporaba teh sporazumov in protokolov vključuje pojme prava Unije, se ti razlagajo in uporabljajo v skladu s sodno prakso Sodišča Evropske unije. Institucionalne določbe določajo tudi učinkovit mehanizem za reševanje sporov na podlagi arbitraže, vključno s predložitvijo vseh vprašanj prava Unije Sodišču Evropske unije. V primeru neizpolnjevanja odločitve arbitražnega sodišča širši sveženj določa, da se lahko sprejmejo sorazmerni izravnalni ukrepi v zadevnem sporazumu ali katerem koli sporazumu na področjih, povezanih z notranjim trgom, na katerih sodeluje Švica.

(5) Protokoli o spremembah, vključeni v širši sveženj, uvajajo potrebne vsebinske spremembe obstoječih sporazumov med Unijo in Švico, skladne z novim institucionalnim okvirom. Poleg tega Protokol o spremembi k Sporazumu o zračnem prometu določa medsebojno izmenjavo pravic kabotaže.

(6) Širši sveženj vključuje tudi protokole o državni pomoči k Sporazumu o zračnem prometu in Sporazumu o železniškem in cestnem prevozu potnikov in blaga, da se zagotovijo enaki konkurenčni pogoji za sodelovanje Švice na notranjem trgu na področjih, ki jih zajemajo navedeni sporazumi. Na podlagi teh protokolov bo Švica uporabljala materialna in postopkovna pravila, vključno z mehanizmi nadzora in izvrševanja, enakovredna tistim, ki se uporabljajo v Uniji.

(7) Širši sveženj vključuje tudi Protokol o spremembi k Sporazumu o trgovini s kmetijskimi proizvodi, da se zagotovi posodobitev mehanizma za reševanje sporov iz navedenega sporazuma v skladu z ustaljeno prakso v trgovinskih sporazumih, katerih pogodbenica je Unija.

(8) Ločen protokol k Sporazumu o trgovini s kmetijskimi proizvodi je vključen v širši sveženj, da se vzpostavi skupno območje varnosti hrane, ki zajema vse razsežnosti prehranske verige. Ta protokol vključuje institucionalne določbe, ki so skupne vsem sporazumom na področjih, povezanih z notranjim trgom, na katerih sodeluje Švica.

(9) Sporazum o električni energiji, vključen v širši sveženj, določa pravila in pogoje, pod katerimi lahko Švica sodeluje na notranjem trgu električne energije. Sporazum vključuje institucionalne določbe, ki so skupne vsem sporazumom na področjih, povezanih z notranjim trgom, na katerih sodeluje Švica, ter pravila o državni pomoči, ki so skoraj enaka pravilom, ki se uporabljajo na področju zračnega in kopenskega prometa.

(10) Cilj Sporazuma o zdravju, vključenega v širši sveženj, je okrepiti sodelovanje med Unijo in Švico v zvezi z resnimi čezmejnimi grožnjami za zdravje, po analogiji pa uporablja institucionalne določbe, ki so skupne sporazumom na področjih, povezanih z notranjim trgom, na katerih sodeluje Švica. Ta sporazum je povezan s sodelovanjem Švice v programu za ukrepe Unije na področju zdravja (v nadaljnjem besedilu: program EU za zdravje).

(11) Sporazum o koheziji, vključen v širši sveženj, določa pravno podlago in parametre za redni finančni prispevek Švice k zmanjševanju gospodarskih in socialnih razlik v Uniji v okviru širšega svežnja. Navedeni sporazum vključuje mehanizem za reševanje sporov. Sporazum določa, da se primeru neizpolnjevanja arbitražne odločbe lahko sprejmejo sorazmerni izravnalni ukrepi v katerem koli sporazumu, na katerega se nanaša širši sveženj.

(12) Sporazum EUSPA, vključen v širši sveženj, določa pogoje, pod katerimi lahko Švica sodeluje pri delu EUSPA.

(13) Enake določbe v institucionalnih protokolih in novih sporazumih, vključenih v širši sveženj, zagotavljajo finančni prispevek Švice k stroškom informacijskih sistemov in agencij, v katerih sodeluje.

(14) Protokol o parlamentarnem sodelovanju ustanavlja Skupni parlamentarni odbor kot forum za dialog in razpravo med poslanci Evropskega parlamenta in švicarsko zvezno skupščino, da bi se spodbudila medsebojno razumevanje in razmislek o širših odnosih med EU in Švico, vključno z njihovim morebitnim nadaljnjim razvojem.

(15) Sporazumi in protokoli, vključeni v širši sveženj, tvorijo skladno celoto ter določajo strukturo okrepljenega in celovitega partnerstva na številnih področjih, ki so zajeta s Pogodbama, na podlagi ustreznega ravnovesja pravic in obveznosti. Ta Sklep bi zato moral temeljiti na materialni pravni podlagi iz Pogodbe o delovanju Evropske unije za pridružitveni sporazum, ki vključuje vzajemne pravice in obveznosti, skupne ukrepe in posebni postopek.

(16) Da bi povečali obseg sodelovanja, Sporazum EUSPA določa, da ga pogodbenici v skladu s svojimi notranjimi postopki in zakonodajo začasno uporabljata od 1. januarja 2026, če bo ta sporazum podpisan pred 1. julijem 2026, ali od 1. januarja leta, ki sledi njegovemu podpisu, če bo ta sporazum podpisan po 30. juniju 2026. Navedeni sporazum bi bilo zato treba začasno uporabljati do začetka njegove veljavnosti.

(17) Podpis Sporazuma o programih Unije je predmet ločenih postopkov.

(18) Podpis Skupne izjave Evropske unije in Švicarske konfederacije o vzpostavitvi dialoga na visoki ravni o širšem dvostranskem svežnju in morebitnem nadaljnjem razvoju dvostranskih odnosov med Evropsko unijo in Švico v imenu Evropske unije bi bilo treba odobriti.

(19) Sporazume in protokole, vključene v širši sveženj bi bilo treba podpisati v imenu Unije, skupne izjave, priložene tem sporazumom in protokolom, pa bi bilo treba odobriti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis, v imenu Unije, naslednjih sporazumov in protokolov se odobri s pridržkom njihove sklenitve ([7]):

(a) Protokol o spremembi k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb;

(b) Institucionalni protokol k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb;

(c) Protokol o spremembi k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu;

(d) Institucionalni protokol k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu;

(e) Protokol o državni pomoči k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu;

([7]) Besedila sporazumov in protokolov se objavijo skupaj s sklepom o njihovi sklenitvi. Sporazum EUSPA bo objavljen skupaj s sklepom o podpisu.

(f) Protokol o spremembi k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o železniškem in cestnem prevozu potnikov in blaga;

(g) Institucionalni protokol k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o železniškem in cestnem prevozu potnikov in blaga;

(h) Protokol o državni pomoči k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o železniškem in cestnem prevozu potnikov in blaga;

(i) Protokol o spremembi k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o vzajemnem priznavanju ugotavljanja skladnosti;

(j) Institucionalni protokol k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o vzajemnem priznavanju ugotavljanja skladnosti;

(k) Protokol o spremembi k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi;

(l) Protokol k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, ki vzpostavlja skupno območje varnosti hrane;

(m) Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o električni energiji;

(n) Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o zdravju;

(o) Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o rednem finančnem prispevku Švice k zmanjševanju gospodarskih in socialnih razlik v Evropski uniji;

(p) Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o pogojih za sodelovanje Švicarske konfederacije v Agenciji Evropske unije za vesoljski program;

(q) Protokol med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o parlamentarnem sodelovanju.

Člen 2

1. Podpis Skupne izjave Evropske unije in Švicarske konfederacije o vzpostavitvi dialoga na visoki ravni o širšem dvostranskem svežnju in morebitnem nadaljnjem razvoju dvostranskih odnosov med Evropsko unijo in Švico se odobri ([8]).

2. Odobrijo se naslednje skupne izjave, priložene sporazumom in protokolom iz člena 1 tega sklepa:

(a) naslednje skupne izjave, priložene protokolu o spremembi iz člena 1, točka (a), tega sklepa ([9]):

(i) Skupna izjava o državljanstvu Unije;

(ii) Skupna izjava o preprečevanju zlorabe pravic iz Direktive 2004/38/ES in boj proti njej;

(iii) Skupna izjava o zavrnitvi socialne pomoči in prenehanju prebivanja pred pridobitvijo stalnega prebivališča;

(iv) Skupna izjava o uradnem obvestilu o nastopu zaposlitve;

(v) Skupna izjava o konvenciji o priznavanju kvalifikacij;

(vi) Skupna izjava o prostih delovnih mestih;

(vii) Skupna izjava o skupnih ciljih glede svobode opravljanja storitev do 90 delovnih dni in zagotavljanja pravic napotenih delavcev;

(viii) Skupna izjava o učinkovitih nadzornih sistemih, vključno s švicarskim sistemom dvojnega izvrševanja;

([8]) Izjava bo objavljena skupaj s sklepom o sklenitvi.
([9]) Izjave bodo objavljene skupaj s sporazumi ali protokoli, ki so jim priložene.

(ix) Skupna izjava o načelu enakega plačila za enako delo v istem kraju ter o sorazmerni in ustrezni ravni varstva napotenih delavcev;

(x) Skupna izjava o sodelovanju Švice pri dejavnostih Evropskega organa za delo;

(xi) Skupna izjava o deklarativnem sistemu registracije obmejnih delavcev;

(xii) Skupna izjava v zvezi z vključitvijo dveh pravnih aktov EU v Prilogo I k Sporazumu;

(b) skupna izjava, priložena protokolu o državni pomoči iz člena 1, točka (e), tega sklepa;

(c) skupna izjava, priložena protokolu o spremembi iz člena 1, točka (f), tega sklepa;

(d) skupna izjava, priložena protokolu o državni pomoči iz člena 1, točka (h), tega sklepa;

(e) skupna izjava, priložena sporazumu iz člena 1, točka (m), tega sklepa.

3. Svet je seznanjen z naslednjimi izjavami Švice:

(a) Izjava Švice o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v zvezi s samozaposlenimi osebami v okviru postopka uradnega obveščanja o kratkoročnem bivanju zaradi dela, ki je priložena protokolu o spremembi iz člena 1, točka (a), tega sklepa;

(b) Izjava Švicarske konfederacije o vključitvi institucionalnih elementov po analogiji v Sporazum o zdravju, ki je priložena sporazumu iz člena 1, točka (n), tega sklepa.

Člen 3

Sporazum iz člena 1, točka (p), tega sklepa se ob upoštevanju vzajemnosti uporablja začasno v skladu s členom 15(3) navedenega sporazuma ([10]).

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 24. februarja 2026

Za Svet

predsednica

M. RAOUNA

([10]) Datum, od katerega se bo Sporazum začasno uporabljal, bo objavljen v Uradnem listu.